

# Jhn

## Chapter 7

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1 Καὶ μετὰ ταῦτα, περιεπάτει ὁ Ἰησοῦς ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ; οὐ γὰρ  
And- after- these-things was-walking the- Iēsous in- the- Galilaia not for-  
[G2532](#) [G3326](#) [G3778](#) [G4043](#) [G3588](#) [G2424](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1056](#) [G3756](#) [G1063](#)

ἤθελεν ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ περιπατεῖν, ὅτι ἐζήτουν αὐτὸν οἱ  
was-wanting in- the- Ioudaia to-walk because were-seeking him the-  
[G2309](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2449](#) [G4043](#) [G3754](#) [G2212](#) [G0846](#) [G3588](#)

Ἰουδαῖοι ἀποκτεῖναι.  
Ioudaioi to-kill  
[G2453](#) [G0615](#)

And after these things Jesus walked in Galilee: for he would not walk in Judæa, because the Jews sought to kill him.

2 ἦν δὲ ἐγγὺς ἡ ἑορτὴ τῶν Ἰουδαίων, ἡ σκηνοπηγία.  
was and- near the- feast of-the Ioudaioi the- Booths  
[G1510](#) [G1161](#) [G1451](#) [G3588](#) [G1859](#) [G3588](#) [G2453](#) [G3588](#) [G4634](#)

Now the feast of the Jews, the feast of tabernacles, was at hand.

3 εἶπον οὖν πρὸς αὐτὸν οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ, Μετάβηθι ἐντεῦθεν, καὶ  
said therefore to- him the- brothers of-him Depart from-here and-  
[G3004](#) [G3767](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3588](#) [G0080](#) [G0846](#) [G3327](#) [G1782](#) [G2532](#)

ὑπάγε εἰς τὴν Ἰουδαίαν, ἵνα καὶ οἱ μαθηταὶ σου θεωρήσουσιν «τὰ  
go into- the- Ioudaia that- also the- disciples of-you will-see the-  
[G5217](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2449](#) [G2443](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3101](#) [G4771](#) [G2334](#) [G3588](#)

ἔργα»· σοῦ ἃ ποιεῖς.  
works of-you which you-do  
[G2041](#) [G4771](#) [G3739](#) [G4160](#)

His brethren therefore said unto him, Depart hence, and go into Judæa, that thy disciples also may behold thy works which thou doest.

4 οὐδεὶς γὰρ τι ἐν κρυπτῷ ποιεῖ, καὶ ζητεῖ αὐτὸς ἐν παρρησίᾳ  
no-one for- anything in- secret does and- seeks himself in- openness  
[G3762](#) [G1063](#) [G5100](#) [G1722](#) [G2927](#) [G4160](#) [G2532](#) [G2212](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3954](#)

εἶναι. εἰ ταῦτα ποιεῖς, φανέρωσον σεαυτὸν τῷ κόσμῳ.  
to-be if these-things you-do manifest yourself to-the world  
[G1510](#) [G1487](#) [G3778](#) [G4160](#) [G5319](#) [G4572](#) [G3588](#) [G2889](#)

For no man doeth anything in secret, and himself seeketh to be known openly. If thou doest these things, manifest thyself to the world.

5 οὐδὲ γὰρ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ ἐπίστευον εἰς αὐτόν.  
not-even for- the- brothers of-him were-believing in- him  
[G3761](#) [G1063](#) [G3588](#) [G0080](#) [G0846](#) [G4100](#) [G1519](#) [G0846](#)

For even his brethren did not believe on him.

6 λέγει οὖν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς, Ὁ καιρὸς ὁ ἐμὸς οὐπω παρέστιν,  
says therefore to-them the- Iēsous, The- time the- my not-yet is-present  
[G3004](#) [G3767](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3588](#) [G2540](#) [G3588](#) [G1699](#) [G3768](#) [G3918](#)

ὁ δὲ καιρὸς ὁ ὑμέτερος πάντοτέ ἐστιν ἕτοιμος.  
the- but- time the- your always is ready  
[G3588](#) [G1161](#) [G2540](#) [G3588](#) [G5212](#) [G3842](#) [G1510](#) [G2092](#)

| Jesus therefore saith unto them, My time is not yet come; but your time is always ready.

7 οὐ δύναται ὁ κόσμος μισεῖν ὑμᾶς; ἐμὲ δὲ μισεῖ, ὅτι ἐγὼ  
not is-able the- world to-hate you me but- it-hates because I  
[G3756](#) [G1410](#) [G3588](#) [G2889](#) [G3404](#) [G4771](#) [G1473](#) [G1161](#) [G3404](#) [G3754](#) [G1473](#)

μαρτυρῶ περὶ αὐτοῦ, ὅτι τὰ ἔργα αὐτοῦ πονηρά ἐστιν.  
witness concerning it that the- works of-it evil are  
[G3140](#) [G4012](#) [G0846](#) [G3754](#) [G3588](#) [G2041](#) [G0846](#) [G4190](#) [G1510](#)

| The world cannot hate you; but me it hateth, because I testify of it, that its works are evil.

8 ὑμεῖς, ἀνάβητε εἰς τὴν ἑορτήν. ἐγὼ οὐκ ἀναβαίνω εἰς τὴν ἑορτήν  
you go-up to- the- feast I not go-up to- the- feast  
[G4771](#) [G0305](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1859](#) [G1473](#) [G3756](#) [G0305](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1859](#)

ταύτην, ὅτι ὁ ἐμὸς καιρὸς οὐπω πεπλήρωται.  
this because the- my time not-yet has-been-fulfilled  
[G3778](#) [G3754](#) [G3588](#) [G1699](#) [G2540](#) [G3768](#) [G4137](#)

| Go ye up unto the feast: I go not up unto this feast; because my time is not yet fulfilled.

9 ταῦτα δὲ εἰπὼν αὐτὸς, ἔμεινεν ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ.  
these-things and- having-said himself remained in- the- Galilaea  
[G3778](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3306](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1056](#)

| And having said these things unto them, he abode still in Galilee.

10 Ὡς δὲ ἀνέβησαν οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ εἰς τὴν ἑορτήν, τότε καὶ  
When and- went-up the- brothers of-him to- the- feast then also  
[G5613](#) [G1161](#) [G0305](#) [G3588](#) [G0080](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1859](#) [G5119](#) [G2532](#)

αὐτὸς ἀνέβη, οὐ φανερώς, ἀλλὰ ὥς ἐν κρυπτῷ.  
he went-up not openly but as in- secret  
[G0846](#) [G0305](#) [G3756](#) [G5320](#) [G0235](#) [G5613](#) [G1722](#) [G2927](#)

| But when his brethren were gone up unto the feast, then went he also up, not publicly, but as it were in secret.

11 οἱ οὖν Ἰουδαῖοι ἐζήτουν αὐτὸν ἐν τῇ ἑορτῇ, καὶ ἔλεγον,  
the- therefore Ioudaioi were-seeking him in- the- feast and- were-saying  
[G3588](#) [G3767](#) [G2453](#) [G2212](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1859](#) [G2532](#) [G3004](#)

Ποῦ ἐστιν ἐκεῖνος?  
Where is that-one  
[G4226](#) [G1510](#) [G1565](#)

| The Jews therefore sought him at the feast, and said, Where is he?

12 καὶ γογγυσμὸς περὶ αὐτοῦ ἦν πολὺς ἐν τοῖς ὄχλοις. οἱ  
 and-grumbling concerning him was much among- the- crowds the-  
[G2532](#) [G1112](#) [G4012](#) [G0846](#) [G1510](#) [G4183](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3793](#) [G3588](#)  
 μὲν ἔλεγον, ὅτι Ἄγαθός ἐστιν; ἄλλοι δὲ ἔλεγον, Οὐ; ἀλλὰ  
 indeed-were-saying that-Good he-is others but-were-saying No but  
[G3303](#) [G3004](#) [G3754](#) [G0018](#) [G1510](#) [G0243](#) [G1161](#) [G3004](#) [G3756](#) [G0235](#)  
 πλανᾷ τὸν ὄχλον.  
 he-deceives the-crowd  
[G4105](#) [G3588](#) [G3793](#)

And there was much murmuring among the multitudes concerning him: some said, He is a good man; others said, Not so, but he leadeth the multitude astray.

13 οὐδεὶς μὲντοι παρρησίᾳ ἐλάλει περὶ αὐτοῦ, διὰ τὸν φόβον  
 no-one however openly was-speaking concerning him because-of- the- fear  
[G3762](#) [G3305](#) [G3954](#) [G2980](#) [G4012](#) [G0846](#) [G1223](#) [G3588](#) [G5401](#)  
 τῶν Ἰουδαίων.  
 of-the Ioudaioi  
[G3588](#) [G2453](#)

Yet no man spake openly of him for fear of the Jews.

14 Ἦδη δὲ τῆς ἐορτῆς μεσοῦσης, ἀνέβη Ἰησοῦς εἰς τὸ ἱερόν, καὶ  
 Already and-of-the feast being-middle went-up Iēsous to- the- temple and-  
[G2235](#) [G1161](#) [G3588](#) [G1859](#) [G3322](#) [G0305](#) [G2424](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2411](#) [G2532](#)  
 ἐδίδασκεν.  
 was-teaching  
[G1321](#)

But when it was now the midst of the feast Jesus went up into the temple, and taught.

15 ἐθαύμαζον οὖν οἱ Ἰουδαῖοι, λέγοντες, Πῶς οὗτος γράμματα οἶδεν,  
 were-marveling therefore the- Ioudaioi saying How this-one writings knows  
[G2296](#) [G3767](#) [G3588](#) [G2453](#) [G3004](#) [G4459](#) [G3778](#) [G1121](#) [G1492](#)  
 μὴ μεμαθηκώς?  
 not- having-learned  
[G3361](#) [G3129](#)

The Jews therefore marvelled, saying, How knoweth this man letters, having never learned?

16 ἀπεκρίθη οὖν αὐτοῖς <ὁ> Ἰησοῦς καὶ εἶπεν, Ἡ ἐμὴ διδαχὴ οὐκ  
 answered therefore them the- Iēsous and- said The- my teaching not  
[G0611](#) [G3767](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2532](#) [G3004](#) [G3588](#) [G1699](#) [G1322](#) [G3756](#)  
 ἔστιν ἐμῆ, ἀλλὰ τοῦ πέμψαντός με.  
 is mine but of-the having-sent me  
[G1510](#) [G1699](#) [G0235](#) [G3588](#) [G3992](#) [G1473](#)

Jesus therefore answered them, and said, My teaching is not mine, but his that sent me.

17 ἐάν τις θέλῃ τὸ θέλημα αὐτοῦ ποιεῖν, γνώσεται περὶ τῆς  
 if anyone wills the- will of-him to-do he-will-know concerning the-  
[G1437](#) [G5100](#) [G2309](#) [G3588](#) [G2307](#) [G0846](#) [G4160](#) [G1097](#) [G4012](#) [G3588](#)  
 διδαχῆς, πότερον ἐκ τοῦ Θεοῦ ἐστιν, ἢ ἐγὼ ἀπ' ἐμαυτοῦ λαλῶ.  
 teaching whether of-the- Theos it-is or- I from- myself speak  
[G1322](#) [G4220](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1510](#) [G2228](#) [G1473](#) [G0575](#) [G1683](#) [G2980](#)

| If any man willeth to do his will, he shall know of the teaching, whether it is of God, or whether I speak from myself.

- 18 ὁ ἀφ' ἑαυτοῦ λαλῶν, τὴν δόξαν τὴν ἰδίαν ζητεῖ; ὁ δὲ  
the-one from-himself speaking the-glory the-own seeks the-one but-  
[G3588](#) [G0575](#) [G1438](#) [G2980](#) [G3588](#) [G1391](#) [G3588](#) [G2398](#) [G2212](#) [G3588](#) [G1161](#)  
ζητῶν τὴν δόξαν τοῦ πέμψαντος αὐτὸν, οὗτος ἀληθὴς ἐστίν, καὶ  
seeking the-glory of-the having-sent him this-one true is and-  
[G2212](#) [G3588](#) [G1391](#) [G3588](#) [G3992](#) [G0846](#) [G3778](#) [G0227](#) [G1510](#) [G2532](#)  
ἀδικία ἐν αὐτῷ οὐκ ἐστίν.  
unrighteousness in-him not is  
[G0093](#) [G1722](#) [G0846](#) [G3756](#) [G1510](#)

| He that speaketh from himself seeketh his own glory: but he that seeketh the glory of him that sent him, the same is true, and no unrighteousness is in him.

- 19 οὐ Μωϋσῆς δέδωκεν ὑμῖν τὸν νόμον, καὶ οὐδεὶς ἐξ ὑμῶν ποιεῖ τὸν  
not Mousēs has-given to-you the-law and-no-one of-you does the-  
[G3756](#) [G3475](#) [G1325](#) [G4771](#) [G3588](#) [G3551](#) [G2532](#) [G3762](#) [G1537](#) [G4771](#) [G4160](#) [G3588](#)  
νόμον? τί με ζητεῖτε ἀποκτεῖναι?  
law why me seek-you to-kill  
[G3551](#) [G5101](#) [G1473](#) [G2212](#) [G0615](#)

| Did not Moses give you the law, and yet none of you doeth the law? Why seek ye to kill me?

- 20 ἀπεκρίθη ὁ ὄχλος, Δαιμόνιον ἔχεις; τίς σε ζητεῖ ἀποκτεῖναι?  
answered the-crowd Demon you-have who you seeks to-kill  
[G0611](#) [G3588](#) [G3793](#) [G1140](#) [G2192](#) [G5101](#) [G4771](#) [G2212](#) [G0615](#)

| The multitude answered, Thou hast a demon: who seeketh to kill thee?

- 21 ἀπεκρίθη Ἰησοῦς καὶ εἶπεν αὐτοῖς, Ἐν ἔργον ἐποίησα, καὶ πάντες  
answered Iēsous and-said to-them One work I-did and-all  
[G0611](#) [G2424](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1520](#) [G2041](#) [G4160](#) [G2532](#) [G3956](#)  
θαυμάζετε.  
you-marvel  
[G2296](#)

| Jesus answered and said unto them, I did one work, and ye all marvel because thereof.

- 22 διὰ τοῦτο, Μωϋσῆς δέδωκεν ὑμῖν τὴν περιτομήν, οὐχ ὅτι ἐκ  
because-of-this Mousēs has-given to-you the-circumcision not that of-  
[G1223](#) [G3778](#) [G3475](#) [G1325](#) [G4771](#) [G3588](#) [G4061](#) [G3756](#) [G3754](#) [G1537](#)  
τοῦ Μωϋσέως ἐστίν, ἀλλ' ἐκ τῶν πατέρων, καὶ ἐν σαββάτῳ  
the-Mousēs it-is but-of-the-fathers and-on-sabbath  
[G3588](#) [G3475](#) [G1510](#) [G0235](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3962](#) [G2532](#) [G1722](#) [G4521](#)  
περιτέμνετε ἄνθρωπον.  
you-circumcise man  
[G4059](#) [G0444](#)

| Moses hath given you circumcision (not that it is of Moses, but of the fathers); and on the sabbath ye circumcise a man.

23 εἰ περιτομὴν λαμβάνει (ὁ) ἄνθρωπος ἐν σαββάτῳ, ἵνα μὴ λυθῆ  
 if circumcision receives the- man on- sabbath, that- not- be-broken  
[G1487](#) [G4061](#) [G2983](#) [G3588](#) [G0444](#) [G1722](#) [G4521](#) [G2443](#) [G3361](#) [G3089](#)

ὁ νόμος Μωϋσέως, ἐμοὶ χολᾶτε ὅτι ὅλον ἄνθρωπον ὑγιῆ ἐποίησα  
 the- law of-Mousēs at-me are-you-angry that whole man well I-made  
[G3588](#) [G3551](#) [G3475](#) [G1473](#) [G5520](#) [G3754](#) [G3650](#) [G0444](#) [G5199](#) [G4160](#)

ἐν σαββάτῳ?  
 on- sabbath  
[G1722](#) [G4521](#)

| If a man receiveth circumcision on the sabbath, that the law of Moses may not be broken; are ye wroth with me, because I made a man every whit whole on the sabbath?

24 μὴ κρίνετε κατ' ὄψιν, ἀλλὰ τὴν δικαίαν κρίσιν κρίνετε.  
 not- judge according-to- appearance but the- righteous judgment judge  
[G3361](#) [G2919](#) [G2596](#) [G3799](#) [G0235](#) [G3588](#) [G1342](#) [G2920](#) [G2919](#)

| Judge not according to appearance, but judge righteous judgment.

25 Ἔλεγον οὖν τινες ἐκ τῶν Ἱεροσολυμιτῶν, Οὐχ οὗτός ἐστιν ὃν  
 Were-saying therefore some of- the- Hierosolymitai Not this-one is whom  
[G3004](#) [G3767](#) [G5100](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2415](#) [G3756](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3739](#)

ζητοῦσιν ἀποκτεῖναι?  
 they-seek to-kill  
[G2212](#) [G0615](#)

| Some therefore of them of Jerusalem said, Is not this he whom they seek to kill?

26 καὶ ἴδε, παρρησίᾳ λαλεῖ, καὶ οὐδὲν αὐτῷ λέγουσιν Μὴ ποτε.  
 and- behold openly he-speaks and- nothing to-him they-say Not- perhaps  
[G2532](#) [G3708](#) [G3954](#) [G2980](#) [G2532](#) [G3762](#) [G0846](#) [G3004](#) [G3361](#) [G4219](#)

ἀληθῶς ἔγνωσαν οἱ ἄρχοντες, ὅτι οὗτός ἐστιν ὁ Χριστός?  
 truly knew the- rulers that this-one is the- Christos  
[G0230](#) [G1097](#) [G3588](#) [G0758](#) [G3754](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5547](#)

| And lo, he speaketh openly, and they say nothing unto him. Can it be that the rulers indeed know that this is the Christ?

27 ἀλλὰ τοῦτον, οἶδαμεν πόθεν ἐστίν. ὁ δὲ Χριστὸς, ὅταν ἔρχηται,  
 but this-one we-know from-where he-is the- but- Christos whenever he-comes  
[G0235](#) [G3778](#) [G1492](#) [G4159](#) [G1510](#) [G3588](#) [G1161](#) [G5547](#) [G3752](#) [G2064](#)

οὐδεὶς γινώσκει πόθεν ἐστίν.  
 no-one knows from-where he-is  
[G3762](#) [G1097](#) [G4159](#) [G1510](#)

| Howbeit we know this man whence he is: but when the Christ cometh, no one knoweth whence he is.

28 ἔκραξεν οὖν ἐν τῷ ἱερῷ διδάσκων ὁ Ἰησοῦς, καὶ λέγων,  
 cried-out therefore in- the- temple teaching the- Iesus and- saying  
[G2896](#) [G3767](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2411](#) [G1321](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2532](#) [G3004](#)

Κἀμὲ οἴδατε, καὶ οἴδατε πόθεν εἰμί; καὶ ἀπ' ἐμαυτοῦ οὐκ  
 Both-me you-know and- you-know from-where I-am and- from- myself not  
[G2504](#) [G1492](#) [G2532](#) [G1492](#) [G4159](#) [G1510](#) [G2532](#) [G0575](#) [G1683](#) [G3756](#)

ἐλήλυθα, ἀλλ' ἔστιν ἀληθινὸς ὁ πέμψας με, ὃν ὑμεῖς οὐκ  
 I-have-come but- is true the-one having-sent me whom you not  
[G2064](#) [G0235](#) [G1510](#) [G0228](#) [G3588](#) [G3992](#) [G1473](#) [G3739](#) [G4771](#) [G3756](#)

οἴδατε.  
 know  
[G1492](#)

Jesus therefore cried in the temple, teaching and saying, Ye both know me, and know whence I am; and I am not come of myself, but he that sent me is true, whom ye know not.

29 ἐγὼ οἶδα αὐτόν, ὅτι παρ' αὐτοῦ εἰμι, καὶ κἀκεῖνός με ἀπέστειλεν.  
 I know him because from- him I-am and-that-one me sent  
[G1473](#) [G1492](#) [G0846](#) [G3754](#) [G3844](#) [G0846](#) [G1510](#) [G2548](#) [G1473](#) [G0649](#)

I know him; because I am from him, and he sent me.

30 Ἐζήτουν οὖν αὐτόν πιάσαι, καὶ οὐδεὶς ἐπέβαλεν ἐπ' αὐτόν τὴν  
 Were-seeking therefore him to-seize and- no-one laid on- him the-  
[G2212](#) [G3767](#) [G0846](#) [G4084](#) [G2532](#) [G3762](#) [G1911](#) [G1909](#) [G0846](#) [G3588](#)

χεῖρα, ὅτι οὐπω ἐληλύθει ἡ ὥρα αὐτοῦ.  
 hand because not-yet had-come the- hour of-him  
[G5495](#) [G3754](#) [G3768](#) [G2064](#) [G3588](#) [G5610](#) [G0846](#)

They sought therefore to take him: and no man laid his hand on him, because his hour was not yet come.

31 Ἐκ τοῦ ὄχλου δὲ πολλοὶ ἐπίστευσαν εἰς αὐτόν, καὶ ἔλεγον, Ὁ  
 Of- the- crowd and- many believed in- him and- were-saying The-  
[G1537](#) [G3588](#) [G3793](#) [G1161](#) [G4183](#) [G4100](#) [G1519](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3004](#) [G3588](#)

Χριστὸς, ὅταν ἔλθῃ, μὴ πλείονα σημεῖα ποιήσει ὢν οὗτος  
 Christos whenever he-comes not- more signs will-he-do than-which this-one  
[G5547](#) [G3752](#) [G2064](#) [G3361](#) [G4119](#) [G4592](#) [G4160](#) [G3739](#) [G3778](#)

ἐποίησεν?  
 did  
[G4160](#)

But of the multitude many believed on him; and they said, When the Christ shall come, will he do more signs than those which this man hath done?

32 Ἦκουσαν οἱ Φαρισαῖοι τοῦ ὄχλου γογγύζοντος περὶ αὐτοῦ ταῦτα,  
 Heard the- Phariseoi the- crowd grumbling concerning him these-things  
[G0191](#) [G3588](#) [G5330](#) [G3588](#) [G3793](#) [G1111](#) [G4012](#) [G0846](#) [G3778](#)

καὶ ἀπέστειλαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι ὑπηρέτας, ἵνα  
 and- sent the- chief-priests and- the- Phariseoi officers that-  
[G2532](#) [G0649](#) [G3588](#) [G0749](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5330](#) [G5257](#) [G2443](#)

πιάσωσιν αὐτόν.  
 they-might-seize him  
[G4084](#) [G0846](#)

The Pharisees heard the multitude murmuring these things concerning him; and the chief priests and the Pharisees sent officers to take him.

33 εἶπεν οὖν ὁ Ἰησοῦς, Ὡς χρόνον μικρὸν μεθ' ὑμῶν εἰμι, καὶ  
 said therefore the- Iēsous, Yet time little with- you I-am and-  
[G3004](#) [G3767](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2089](#) [G5550](#) [G3398](#) [G3326](#) [G4771](#) [G1510](#) [G2532](#)

ὑπάγω πρὸς τὸν πέμψαντά με.  
 I-go to- the- having-sent me  
[G5217](#) [G4314](#) [G3588](#) [G3992](#) [G1473](#)

| Jesus therefore said, Yet a little while am I with you, and I go unto him that sent me.

34 ζητήσετέ με, καὶ οὐχ εὑρήσετέ [με]; καὶ ὅπου εἰμι ἐγὼ ὑμεῖς οὐ  
 you-will-seek me and- not will-find me and- where am I you not  
[G2212](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3756](#) [G2147](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3699](#) [G1510](#) [G1473](#) [G4771](#) [G3756](#)

δύνασθε ἐλθεῖν.  
 are-able to-come  
[G1410](#) [G2064](#)

| Ye shall seek me, and shall not find me: and where I am, ye cannot come.

35 εἶπον οὖν οἱ Ἰουδαῖοι πρὸς ἑαυτούς, Ποῦ οὗτος μέλλει  
 said therefore the- Ioudaioi to- themselves Where this-one is-about  
[G3004](#) [G3767](#) [G3588](#) [G2453](#) [G4314](#) [G1438](#) [G4226](#) [G3778](#) [G3195](#)

πορεύεσθαι ὅτι ἡμεῖς οὐχ εὑρήσομεν αὐτόν μή? εἰς τὴν Διασπορὰν τῶν  
 to-go that we not will-find him not- to- the- Dispersion of-the  
[G4198](#) [G3754](#) [G1473](#) [G3756](#) [G2147](#) [G0846](#) [G3361](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1290](#) [G3588](#)

Ἑλλήνων μέλλει πορεύεσθαι, καὶ διδάσκειν τοὺς Ἕλληνας?  
 Hellēnes is-he-about to-go and- teach the- Hellēnes  
[G1672](#) [G3195](#) [G4198](#) [G2532](#) [G1321](#) [G3588](#) [G1672](#)

| The Jews therefore said among themselves, Whither will this man go that we shall not find him? will he go unto the Dispersion among the Greeks, and teach the Greeks?

36 τίς ἐστὶν ὁ λόγος οὗτος ὃν εἶπεν, Ζητήσετέ με, καὶ οὐχ  
 what is the- word this which he-said You-will-seek me and- not  
[G5101](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3778](#) [G3739](#) [G3004](#) [G2212](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3756](#)

εὑρήσετέ [με]; καὶ ὅπου εἰμι ἐγὼ ὑμεῖς οὐ δύνασθε ἐλθεῖν?  
 will-find me and- where am I you not are-able to-come  
[G2147](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3699](#) [G1510](#) [G1473](#) [G4771](#) [G3756](#) [G1410](#) [G2064](#)

| What is this word that he said, Ye shall seek me, and shall not find me; and where I am, ye cannot come?

37 Ἐν δὲ τῇ ἐσχάτῃ ἡμέρᾳ, τῇ μεγάλῃ, τῆς ἑορτῆς εἰστήκει ὁ  
 On- and- the- last day the- great of-the feast was-standing the-  
[G1722](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2078](#) [G2250](#) [G3588](#) [G3173](#) [G3588](#) [G1859](#) [G2476](#) [G3588](#)

Ἰησοῦς, καὶ ἔκραξεν, λέγων, Ἐάν τις διψᾷ, ἐρχέσθω πρὸς με καὶ  
 Iēsous and- cried-out saying If anyone thirsts let-him-come to- me and-  
[G2424](#) [G2532](#) [G2896](#) [G3004](#) [G1437](#) [G5100](#) [G1372](#) [G2064](#) [G4314](#) [G1473](#) [G2532](#)

πιπέτω.  
 let-him-drink  
[G4095](#)

| Now on the last day, the greatdayof the feast, Jesus stood and cried, saying, If any man thirst, let him come unto me and drink.

38 ὁ πιστεύων εἰς ἐμέ, καθὼς εἶπεν ἡ γραφή, ποταμοὶ ἐκ τῆς  
the-one believing in- me just-as said the- scripture rivers out-of- the-  
[G3588](#) [G4100](#) [G1519](#) [G1473](#) [G2531](#) [G3004](#) [G3588](#) [G1124](#) [G4215](#) [G1537](#) [G3588](#)  
κοιλίας αὐτοῦ ρεύσουσιν ὕδατος ζῶντος.  
belly of-him will-flow of-water living  
[G2836](#) [G0846](#) [G4482](#) [G5204](#) [G2198](#)

He that believeth on me, as the scripture hath said, from within him shall flow rivers of living water.

39 τοῦτο δὲ εἶπεν περὶ τοῦ Πνεύματος, οὗ ἔμελλον λαμβάνειν οἱ  
this and- he-said concerning the- Pneuma which were-about to-receive the-  
[G3778](#) [G1161](#) [G3004](#) [G4012](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3739](#) [G3195](#) [G2983](#) [G3588](#)  
πιστεύσαντες εἰς αὐτόν; οὐπω γὰρ ἦν Πνεῦμα, ὅτι Ἰησοῦς οὐδέπω  
having-believed in- him not-yet for- was Pneuma because Iēsous not-yet  
[G4100](#) [G1519](#) [G0846](#) [G3768](#) [G1063](#) [G1510](#) [G4151](#) [G3754](#) [G2424](#) [G3764](#)  
ἐδοξάσθη.  
was-glorified  
[G1392](#)

But this spake he of the Spirit, which they that believed on him were to receive: for the Spirit was not yet given; because Jesus was not yet glorified.

40 Ἐκ τοῦ ὄχλου οὖν, ἀκούσαντες τῶν λόγων τούτων, ἔλεγον (ὅτι),  
Of- the- crowd therefore having-heard the- words these were-saying that-  
[G1537](#) [G3588](#) [G3793](#) [G3767](#) [G0191](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3778](#) [G3004](#) [G3754](#)  
Οὗτός ἐστιν ἀληθῶς ὁ προφήτης.  
This-one is truly the- prophet  
[G3778](#) [G1510](#) [G0230](#) [G3588](#) [G4396](#)

Some of the multitude therefore, when they heard these words, said, This is of a truth the prophet.

41 ἄλλοι ἔλεγον, Οὗτός ἐστιν ὁ Χριστός, οἱ δὲ ἔλεγον, Μὴ γὰρ  
others were-saying This-one is the- Christos the- but- were-saying Not- for-  
[G0243](#) [G3004](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5547](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G3361](#) [G1063](#)  
ἐκ τῆς Γαλιλαίας ὁ Χριστὸς ἔρχεται?  
out-of- the- Galilaia the- Christos comes  
[G1537](#) [G3588](#) [G1056](#) [G3588](#) [G5547](#) [G2064](#)

Others said, This is the Christ. But some said, What, doth the Christ come out of Galilee?

42 οὐχ ἡ γραφή εἶπεν, ὅτι ἐκ τοῦ σπέρματος Δαυὶδ, καὶ ἀπὸ  
not the- scripture said that out-of- the- seed of-David and- from  
[G3756](#) [G3588](#) [G1124](#) [G3004](#) [G3754](#) [G1537](#) [G3588](#) [G4690](#) [G1138](#) [G2532](#) [G0575](#)  
Βηθλεὲμ, τῆς κώμης ὅπου ἦν Δαυὶδ, ἔρχεται ὁ Χριστός?  
Bethleem the- village where was David comes the- Christos  
[G0965](#) [G3588](#) [G2968](#) [G3699](#) [G1510](#) [G1138](#) [G2064](#) [G3588](#) [G5547](#)

Hath not the scripture said that the Christ cometh of the seed of David, and from Bethlehem, the village where David was?

43 σχίσμα οὖν ἐγένετο ἐν τῷ ὄχλῳ δι' αὐτόν.  
division therefore happened in- the- crowd because-of- him  
[G4978](#) [G3767](#) [G1096](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3793](#) [G1223](#) [G0846](#)

So there arose a division in the multitude because of him.

44 τινές δὲ ἤθελον ἐξ αὐτῶν πιάσαι αὐτόν, ἀλλ' οὐδεὶς ἐπέβαλεν ἐπ'  
 some and- were-wanting of- them to-seize him but- no-one laid on-  
[G5100](#) [G1161](#) [G2309](#) [G1537](#) [G0846](#) [G4084](#) [G0846](#) [G0235](#) [G3762](#) [G1911](#) [G1909](#)  
 αὐτὸν τὰς χεῖρας.  
 him the- hands  
[G0846](#) [G3588](#) [G5495](#)

| And some of them would have taken him; but no man laid hands on him.

45 ἦλθον οὖν οἱ ὑπηρέται πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ Φαρισαίους, καὶ  
 Came therefore the- officers to- the- chief-priests and- Phariseoi and-  
[G2064](#) [G3767](#) [G3588](#) [G5257](#) [G4314](#) [G3588](#) [G0749](#) [G2532](#) [G5330](#) [G2532](#)  
 εἶπον αὐτοῖς ἐκεῖνοι, Διὰ τί οὐκ ἠγάγετε αὐτόν?  
 said to-them those Because-of- why not did-you-bring him  
[G3004](#) [G0846](#) [G1565](#) [G1223](#) [G5101](#) [G3756](#) [G0071](#) [G0846](#)

| The officers therefore came to the chief priests and Pharisees; and they said unto them, Why did ye not bring him?

46 ἀπεκρίθησαν οἱ ὑπηρέται, Οὐδέποτε ἐλάλησεν οὕτως ἄνθρωπος, ὡς οὗτος  
 answered the- officers Never spoke thus man as this-one  
[G0611](#) [G3588](#) [G5257](#) [G3763](#) [G2980](#) [G3779](#) [G0444](#) [G5613](#) [G3778](#)  
 λαλεῖ ὁ ἄνθρωπος.  
 speaks the- man  
[G2980](#) [G3588](#) [G0444](#)

| The officers answered, Never man so spake.

47 ἀπεκρίθησαν οὖν αὐτοῖς οἱ Φαρισαῖοι, Μὴ καὶ ὑμεῖς πεπλάνησθε?  
 answered therefore them the- Phariseoi Not- also you have-been-deceived  
[G0611](#) [G3767](#) [G0846](#) [G3588](#) [G5330](#) [G3361](#) [G2532](#) [G4771](#) [G4105](#)

| The Pharisees therefore answered them, Are ye also led astray?

48 μὴ τις ἐκ τῶν ἀρχόντων ἐπίστευσεν εἰς αὐτόν, ἢ ἐκ τῶν  
 not- anyone of- the- rulers believed in- him or- of- the-  
[G3361](#) [G5100](#) [G1537](#) [G3588](#) [G0758](#) [G4100](#) [G1519](#) [G0846](#) [G2228](#) [G1537](#) [G3588](#)  
 Φαρισαίων?  
 Phariseoi  
[G5330](#)

| Hath any of the rulers believed on him, or of the Pharisees?

49 ἀλλὰ ὁ ὄχλος οὗτος, ὁ μὴ γινώσκων τὸν νόμον, ἐπάρατοί εἰσιν.  
 but the- crowd this the- not- knowing the- law accursed are  
[G0235](#) [G3588](#) [G3793](#) [G3778](#) [G3588](#) [G3361](#) [G1097](#) [G3588](#) [G3551](#) [G1944](#) [G1510](#)

| But this multitude that knoweth not the law are accursed.

50 λέγει Νικόδημος πρὸς αὐτούς, ὁ ἐλθὼν πρὸς αὐτόν, [τὸ] πρότερον  
 says Nikodēmos to- them the-one having-come to- him the- before  
[G3004](#) [G3530](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2064](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4386](#)  
 εἷς ὢν ἐξ αὐτῶν,  
 one being of- them  
[G1520](#) [G1510](#) [G1537](#) [G0846](#)

| Nicodemus saith unto them (he that came to him before, being one of them),

51 Μὴ ὁ νόμος ἡμῶν κρίνει τὸν ἄνθρωπον, ἐὰν μὴ ἀκούσῃ πρῶτον  
Not- the- law of-us judges the- man unless not- it-hears first  
[G3361](#) [G3588](#) [G3551](#) [G1473](#) [G2919](#) [G3588](#) [G0444](#) [G1437](#) [G3361](#) [G0191](#) [G4412](#)

παρ' αὐτοῦ, καὶ γινῶ τί ποιεῖ?  
from- him and- knows what he-does  
[G3844](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1097](#) [G5101](#) [G4160](#)

| Doth our law judge a man, except it first hear from himself and know what he doeth?

52 ἀπεκρίθησαν καὶ εἶπαν αὐτῷ, Μὴ καὶ σὺ ἐκ τῆς Γαλιλαίας εἶ?  
they-answered and- said to-him Not- also you out-of- the- Galilaia are  
[G0611](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3361](#) [G2532](#) [G4771](#) [G1537](#) [G3588](#) [G1056](#) [G1510](#)

ἐραύνησον καὶ ἴδε, ὅτι ἐκ τῆς Γαλιλαίας προφήτης οὐκ ἐγείρεται.  
search and- see that out-of- the- Galilaia prophet not arises  
[G2045](#) [G2532](#) [G3708](#) [G3754](#) [G1537](#) [G3588](#) [G1056](#) [G4396](#) [G3756](#) [G1453](#)

| They answered and said unto him, Art thou also of Galilee? Search, and see that out of Galilee ariseth no prophet.

53 Καὶ ἐπορεύθησαν ἕκαστος εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ.  
And- they-went each to- the- house of-him  
[G2532](#) [G4198](#) [G1538](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3624](#) [G0846](#)

| [And they went every man unto his own house: